



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0373/2013

8.11.2013

*****I**
JELENTÉS

a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló 539/2001/EK rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2012)0650 – C7-0371/2012 – 2012/0309(COD))

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

Előadó: Mariya Gabriel

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

A jogszabálytervezet módosításai

A Parlament módosításaiban a jogszabálytervezet módosításait ***félkövér dőlt*** betűkkel jelölik. A *normál dőlt* betűs kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogszabálytervezet mely részeiben javasolnak javításokat a szöveg véglegesítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások esetén egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű módosítási javaslatokat az érintett osztályok hagyják jóvá.

A jogszabálytervezettel módosítani kívánt, már létező jogszabályra vonatkozó valamennyi módosítás fejléce egy harmadik és egy negyedik sort is tartalmaz, amelyekben a létező jogszabály, illetve érintett rendelkezésének megjelölése található. Egy már létező jogszabály Parlament által módosítani kívánt – ám a jogszabálytervezet által nem módosított – rendelkezésének idézett részei ***félkövér*** betűkkel szerepelnek. Az ilyen részekben az esetleges törléseket a következőképpen kell jelölni: [...].

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE.....	5
INDOKOLÁS.....	11
ELJÁRÁS.....	16

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolásáról szóló 539/2001/EK rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2012)0650 – C7-0371/2012 – 2012/0309(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2012)0650),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára, amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0371/2012),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel eljárási szabályzatának 55. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A7-0373/2013),
1. elfogadja első olvasatbeli álláspontját, megegyezően a Bizottság javaslatával;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet ismét a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy ha a javaslat helyébe másik szöveget kíván léptetni;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

Módosítás 1

Rendelethez irányuló javaslat 2 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Dominika, Grenada, Kiribati, Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Szamoa, Salamon-szigetek, Kelet-Timor, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu és Vanuatu állampolgárai esetében a vízumkötelezettség többé nem indokolt.

Módosítás

(2) Dominika, Grenada, Kiribati, **Kolumbia**, a Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, **Peru**, Saint Lucia, Saint Vincent és **a** Grenadine-szigetek, Szamoa, **a** Salamon-szigetek, Kelet-Timor, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu, **az Egyesült Arab Emírségek** és

Ezen országok esetében – az 539/2001/EK rendelet (5) preambulumbekzdésében foglalt kritériumokkal összhangban – nem áll fenn az illegális bevándorlás veszélye, és nem jelentenek fenyegetést az Unió közérdekére. Következésképpen ezen országok állampolgárait mentesíteni kell a vízumkötelezettség alól az összességében három hónapot meg nem haladó tartózkodások esetében, és ezen országokat át kell sorolni a II. mellékletbe.

Vanuatu állampolgárai esetében a vízumkötelezettség többé nem indokolt. Ezen országok esetében – az 539/2001/EK rendelet (5) preambulumbekzdésében foglalt kritériumokkal összhangban – nem áll fenn az illegális bevándorlás veszélye, és nem jelentenek fenyegetést az Unió közérdekére. Következésképpen ezen országok állampolgárait mentesíteni kell a vízumkötelezettség alól az összességében három hónapot meg nem haladó tartózkodások esetében, és ezen országokat át kell sorolni a II. mellékletbe.

Indokolás

Az Egyesült Arab Emírségek ugyanolyan mértékben teljesítik a vízummentességről szóló rendelet feltételeit, mint a rendelet szövegében felsorolt országok. Az Egyesült Arab Emírségeket ezért fel kellene venni a II. mellékletben rögzített jegyzékbe.

Az 539/2001/EK rendelet (5) preambulumbekzdésében található kritériumok alapján egyértelmű, hogy az EAE nem jelent semmiféle veszélyt az illegális bevándorlás, a közrend és biztonság tekintetében. Továbbá az EAE-nak régóta tartó kapcsolatai vannak több uniós tagállammal, amelyeket az Unión belül szélesebb körben kellene bővíteni. Ezenfelül az EAE biometrikus útleveléket állít ki polgárai számára és teljes kölcsönösséget biztosít majd az Unió részére. A „pozitív lista” frissítésekor az EAE-t feltétlenül fel kell venni a listára.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat 3 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A teljes viszonosság biztosítása érdekében Dominika, Grenada, Kiribati, Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Szamoa, Salamon-szigetek, Kelet-Timor, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu és Vanuatu állampolgárainak vízumkötelezettség alóli mentessége csak akkor léphet hatályba, amikor az Unió és az érintett országok bilaterális vízummentességi

Módosítás

(3) A teljes viszonosság biztosítása érdekében Dominika, Grenada, Kiribati, **Kolumbia**, a Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, **Peru**, Saint Lucia, Saint Vincent és **a** Grenadine-szigetek, Szamoa, **a** Salamon-szigetek, Kelet-Timor, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu, az Egyesült Arab Emírségek és Vanuatu állampolgárainak vízumkötelezettség alóli mentessége csak akkor léphet hatályba, amikor az Unió és

megállapodásokat kötöttek.

az érintett országok bilaterális vízummentességi megállapodásokat kötöttek.

Indokolás

Az Egyesült Arab Emírségek ugyanolyan mértékben teljesítik a vízummentességről szóló rendelet feltételeit, mint a rendelet szövegében felsorolt országok. Az Egyesült Arab Emírségeket ezért fel kellene venni a II. mellékletben rögzített jegyzékbe.

Az 539/2001/EK rendelet (5) preambulumbekzdésében található kritériumok alapján egyértelmű, hogy az EAE nem jelent semmiféle veszélyt az illegális bevándorlás, a közrend és biztonság tekintetében. Továbbá az EAE-nak régóta tartó kapcsolatai vannak több uniós tagállammal, amelyeket az Unión belül szélesebb körben kellene bővíteni. Ezenfelül az EAE biometrikus útleveleket állít ki polgárai számára és teljes kölcsönösséget biztosít majd az Unió részére. A „pozitív lista” frissítésekor az EAE-t feltétlenül fel kell venni a listára.

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – -1 a pont (új)

539/2001/EK rendelet

2 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1) A rendelet az alábbi cikkel egészül ki:

„2a. cikk

Azon harmadik országokat, amelyek állampolgárait vízumkötelezettség terheli, és azon harmadik országokat, amelyek állampolgárai mentesek e kötelezettség alól, számos kritérium – különösen az illegális bevándorlás, a közérdek és a közbiztonság, továbbá az Európai Uniónak az érintett harmadik országokkal fenntartott külkapcsolatai és kiváltképp az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok tiszteletben tartása – átgondolt, eseti alapon történő mérlegelésével kell meghatározni. Figyelembe kell venni a regionális koherencia és a viszonyosság kihatásait is.

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – -1 b pont (új)

539/2001/EK rendelet

7 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1b) A rendelet az alábbi cikkel egészül ki:

„7a. cikk

A Bizottság rendszeresen tájékoztatja az Európai Parlamentet a kétoldalú vízumentességi megállapodásokkal kapcsolatos tárgyalások helyzetéről és arról, hogy azon harmadik országok, amelyek állampolgárai mentességet élveznek a vízumkötelezettség alól, továbbra is megfelelnek-e a mentesség biztosításának alapjául szolgáló feltételeknek. A Bizottság legalább évente az erre vonatkozó tevékenységeit és megállapításait összegző jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé.”

Módosítás 5

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 pont – a pont

539/2001/EK rendelet

I melléklet – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) az 1. pontból el kell hagyni az alábbiakat: Dominika, Grenada, Kiribati, Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, Saint Lucia, Saint Vincent és Grenadine-szigetek, Szamoa, Salamon-szigetek, Kelet-Timor, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu és Vanuatu, valamint ki kell egészíteni Dél-Szudánnal;

a) az 1. pontból el kell hagyni az alábbiakat: Dominika, Grenada, **Kolumbia**, Kiribati, Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, **Peru**, Saint Lucia, Saint Vincent és **a** Grenadine-szigetek, Szamoa, Salamon-szigetek, Kelet-Timor, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu, **Egyesült Arab Emírségek** és Vanuatu, valamint ki kell egészíteni Dél-Szudánnal;

Indokolás

Az Egyesült Arab Emírségek ugyanolyan mértékben teljesítik a vízummentességről szóló rendelet feltételeit, mint a rendelet szövegében felsorolt országok. Az Egyesült Arab Emírségeket ezért fel kellene venni a II. mellékletben rögzített jegyzékbe.

Az 539/2001/EK rendelet (5) preambulumbekzdésében található kritériumok alapján egyértelmű, hogy az EAE nem jelent semmiféle veszélyt az illegális bevándorlás, a közrend és biztonság tekintetében. Továbbá az EAE-nak régóta tartó kapcsolatai vannak több uniós tagállammal, amelyeket az Unió belül szélesebb körben kellene bővíteni. Ezenfelül az EAE biometrikus útleveleket állít ki polgárai számára és teljes kölcsönösséget biztosít majd az Unió részére. A „pozitív lista” frissítésekor az EAE-t feltétlenül fel kell venni a listára.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 2 pont – a pont

539/2001/EK rendelet

II melléklet – 1 pont

A Bizottság által javasolt szöveg

a) Az 1. pont a következő pontokkal egészül ki:

„Dominika*”,
„Grenada*”,
„Kiribati*”,
„Marshall-szigetek*”,
„Mikronézia*”,
„Nauru*”,

„Palau*”,
„Saint Lucia*”,
„Saint Vincent és Grenadine-szigetek*”,
„Szamoa*”,
„Salamon-szigetek*”,
„Kelet-Timor*”,
„Tonga*”,
„Trinidad és Tobago*”,

Módosítás

a) Az 1. pont a következő pontokkal egészül ki:

„Kolumbia*”
„Dominika*”,
„Grenada*”,
„Kiribati*”,
„Marshall-szigetek*”,
„Mikronézia*”,
„Nauru*”,
„Peru*”,
„Palau*”,
„Saint Lucia*”,
„Saint Vincent és **a** Grenadine-szigetek*”,
„Szamoa*”,
„Salamon-szigetek*”,
„Kelet-Timor*”,
„Tonga*”,
„Trinidad és Tobago*”,

„Tuvalu*” és

„Tuvalu*”,

„Egyesült Arab Emírségek*” és

„Vanuatu*”.

„Vanuatu*”.

Indokolás

Az Egyesült Arab Emírségek ugyanolyan mértékben teljesítik a vízummentességről szóló rendelet feltételeit, mint a rendelet szövegében felsorolt országok. Az Egyesült Arab Emírségeket ezért fel kellene venni a II. mellékletben rögzített jegyzékbe.

Az 539/2001/EK rendelet (5) preambulumbekzdésében található kritériumok alapján egyértelmű, hogy az EAE nem jelent semmiféle veszélyt az illegális bevándorlás, a közrend és biztonság tekintetében. Továbbá az EAE-nak régóta tartó kapcsolatai vannak több uniós tagállammal, amelyeket az Unión belül szélesebb körben kellene bővíteni. Ezenfelül az EAE biometrikus útleveleket állít ki polgárai számára és teljes kölcsönösséget biztosít majd az Unió részére. A „pozitív lista” frissítésekor az EAE-t feltétlenül fel kell venni a listára.

INDOKOLÁS

1. Bevezetés

Az 539/2001/EK rendelet¹ felsorolja azon harmadik országokat, amelyek állampolgáira a tagállamok külső határainak átlépésekor vízumkötelezettség vonatkozik (az úgynevezett „negatív lista”, I. melléklet), illetve amelyek állampolgárai mentesek e kötelezettség alól (az úgynevezett „pozitív lista”, II. melléklet).

Az Európai Bizottság e javaslatának célja e rendelet frissítése. Mivel az 539/2001/EK rendeletben foglalt kritériumok egyes harmadik országok vonatkozásában idővel változhatnak, a negatív és a pozitív lista összetételét rendszeresen felül kell vizsgálni.

Az Európai Bizottság e javaslat benyújtásával tesz eleget az Európai Tanács által a Stockholmi Programban kifejezett azon felkérésnek, hogy e két listát rendszeresen vizsgálja felül. A Lisszaboni Szerződés hatálybalépése óta az EUMSZ 77. cikke (2) bekezdése a) pontjának megfelelően az Európai Parlament a közös vízumpolitika egésze tekintetében együttdöntési hatáskörrel rendelkezik.

2. A javaslat általános háttere

Ezzel összefüggésben az Európai Bizottság először is azt javasolja, hogy a következő karib-tengeri és csendes-óceáni szigetországok állampolgárait mentesítsék a vízumkötelezettség alól: Dominika, Grenada, Kiribati, Marshall-szigetek, Mikronézia, Nauru, Palau, Saint Lucia, Saint Vincent és a Grenadine-szigetek, Salamon-szigetek, Szamoa, Kelet-Timor, Tonga, Trinidad és Tobago, Tuvalu és Vanuatu.

Ezenfelül ahhoz, hogy ezekkel az országok és valamennyi tagállam állampolgárai tekintetében a jövőben teljes mértékű viszonyosságot biztosítsunk a hat hónapos időszakon belül három hónapos rövid távú tartózkodásokra vonatkozóan, valamint következetesek legyünk a vízummentességekkel, az ezen országok állampolgáira vonatkozó vízummentesség csak akkortól alkalmazandó, amikor az Európai Unió és az érintett országok kétoldalú vízummentességi megállapodást kötöttek, és e megállapodás hatályba lépett.

Az Európai Bizottság másodsorban a vízumkötelezettség eltörlését javasolja minden olyan brit állampolgár esetében, akik az uniós jog értelmében nem állampolgárai Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának.

Az Európai Bizottság arra a megállapításra jutott, hogy többé nem indokolt vízumkötelezettség alá vetni a fent említett országok állampolgárait.

Az Európai Bizottság végül javasolja a negatív lista frissítését, valamint azt, hogy Dél-

¹ Az egységes szerkezetbe foglalt változat a következő oldalon található meg:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2001R0539:20110111:HU:PDF>

Szudánt vegyék fel azon harmadik országok listájára, amelyek állampolgárai vízumkötelezettség alá esnek.

3. Az előadó észrevételei

Az előadó üdvözlí az Európai Bizottságnak az 539/2001/EK rendelet módosítására vonatkozó javaslatát, és támogatja a listák módosítására irányuló javaslatát.

Az előadó véleménye szerint az Európai Bizottság valamennyi fent említett ország tekintetében eseti alapon történő, átgondolt mérlegelést végzett. Ezenfelül az Európai Bizottság megfelelően figyelembe vette azokat a kritériumokat, amelyeknek a listák megállapításával kapcsolatos javaslataihoz kell iránymutatást adniuk. Az 539/2001/EK rendelet (5) preambulumbekzdésében található e kritériumok az illegális bevándorlásra, a közrendre és a biztonságra, valamint az Unió harmadik országokkal fenntartott külkapcsolataira vonatkoznak, és figyelembe veszik a regionális koherencia és a viszonyosság kihatásait is.

A javaslat célja a közös bevándorlási politika fejlesztése, egyidejűleg hozzájárulva az Európai Unió és az Európai Bizottság javaslatában említett országok közötti kapcsolatok megerősítéséhez.

Ebben az összefüggésben az Európai Unió és a szóban forgó országok közötti kapcsolatok elmélyítésének folyamata határozottan hozzájárul az igazságszolgáltatás megfelelő működéséhez és a szabadságjogok tiszteletben tartásához.

**

Először is, ami egyes karib-tengeri és csendes-óceáni szigetországok átsorolását illeti, a vízumkötelezettség többé nem indokolt. Ezek az országok az illegális bevándorlás, a közrend és a biztonság tekintetében semmiféle veszélyt nem jelentenek az Európai Unió tagállamaira.

Az előadó emellett azért is támogatja ezen országok átsorolását, mivel a tagállamok érintett harmadik országokbeli gyenge konzuli képviselete akadályt képez a tekintetben, hogy ezen országok állampolgárainak külföldön kell schengeni vízumot igényelniük, ami jelentős költségekkel és olykor azzal jár, hogy a külső határok átlépéséhez is vízumra van szükség.

Az érintett harmadik országok által kibocsátott úti okmányok biztonsága tekintetében ezen országok úti okmányai semmilyen veszélyt nem jelentenek. Annak ellenére, hogy a nyugat-balkáni országok negatívról a pozitív listára történő átsorolását a biometrikus útlevelek kiállításához kötték, Dominika, Grenada, Saint Lucia, Saint Vincent és a Grenadine-szigetek vagy Trinidad és Tobago átsorolásához nem kellene követelményként előírni a biometrikus útlevelek kiállítását. E harmadik országok ugyanis magas biztonsági szintű, géppel olvasható CARICOM-útlevéllal rendelkeznek, és terveik között szerepel, hogy a közeljövőben biometrikus útlevelekre cserélik le útleveleiket.

A csendes-óceáni szigetországokban kibocsátott útlevelek géppel olvashatók, és kellő számban tartalmazznak biztonsági jellemzőket.

Másodszor, a rendelet felülvizsgálata a brit állampolgárok konkrét kategóriái helyzetének tisztázását is magában foglalja. A statisztikai adatok azt mutatják, hogy a jelenleg az I. melléklet 3. pontjában felsorolt brit állampolgárok nem jelentenek veszélyt a schengeni térségbe történő illegális migráció tekintetében, és hogy többségük a Karib-térség szigetein él, amely szigetek szoros kötélekkel kapcsolódnak és hasonlóak a vízummentességet élvező szomszédos országokhoz.

Ezenfelül a brit állampolgárok úti okmányai biztonságosak, mivel ezen okmányok az Egyesült Királyságban készülnek szigorú technikai előírások szerint. Géppel olvashatóak, és számos biztonsági jellemzővel vannak ellátva.

Harmadszor, a javaslat Dél-Szudán felvételével a negatív lista frissítését is tartalmazza. 2011. július 9-én Dél-Szudán hivatalosan is függetlenné nyilvánította magát a negatív listán szereplő Szudántól. 2011. július 14-én az ENSZ tagja lett. Az I. mellékletet ezért ki kell egészíteni Dél-Szudánnal.

4. Az előadó következtetése és ajánlásai

Az előadó támogatja az Európai Bizottság javaslatát.

Az említett karib-tengeri és csendes-óceáni szigetországok, valamint a brit állampolgárok meghatározott kategóriái sem az illegális bevándorlás, sem a közbiztonság tekintetében nem jelentenek veszélyt az Európai Unióra.

Az előadó találkozott a karib-tengeri és a csendes-óceáni szigetországok, valamint a brit állampolgárok meghatározott kategóriáinak képviselőivel. Valamennyi képviselő többször is kifejezte, hogy mélyíteni és bővíteni szeretnék az Európai Unióval fenntartott kapcsolataikat.

A vízumliberalizáció nagy jelentőséggel bír a polgárok életében. A vízumliberalizáció révén csökkenni fog a schengeni térségbe történő utazások idő- és költségvonzata. A vízummentesség emellett megkönnyíti az emberek közötti kapcsolatteremtést, ami a gazdasági, kulturális, tudományos és egyéb kapcsolatok fejlesztésének alapvető feltétele. A vízumrendszer továbbá megerősíti a népek közötti kapcsolatokat, és konkrét formába önti az Európai Unió által biztosított egyik alapvető jog, a szabad mozgás elvét.

Az 539/2011/EK rendelet módosítására irányuló javaslatot annak szükségessége igazolja, hogy az Európai Uniónak arányosan és kölcsönösségi kritériumok alapján kell fellépnie.

Annak ellenére, hogy üdvözli az Európai Bizottság javaslatát, az előadó szükségesnek tartja néhány ajánlás és módosítási javaslat megfogalmazását.

Az előadó felkéri az Európai Bizottságot, hogy vizsgálja felül az AKCS–EU Parlamenti Közgyűlés tagjainak vízumkötelezettségét, amikor e tagok az említett közgyűlésnek a schengeni térségben tartott ülésein vesznek részt. Jelenleg gyakran ütköznek problémákba, és erre megoldást kell találni.

Az előadó kifejezi azon határozott kívánságát, hogy az Európai Parlamentet bevonják és tájékoztassák az Európai Unió és azon harmadik országok közötti kétoldalú vízummentességi

megállapodások helyzetéről, amelyek tekintetében a vízumkötelezettség megszüntetését javasolják. Az előadó felszólítja az Európai Bizottságot, hogy tartsa tiszteletben azt a kötelezettséget, amely szerint az Európai Parlamentet az eljárás valamennyi szakaszában, de legalább hathavonta teljes körűen tájékoztatni kell a megállapodásokról. A hatályos megállapodásokkal kapcsolatban az előadó arra kéri a Bizottságot, hogy haladéktalanul tájékoztassa a Parlamentet a birtokában lévő minden olyan információról, amely valamely megállapodás felfüggesztését idézheti elő. E célból az előadó egy olyan cikk beillesztését javasolja, amely pontosan meghatározza a Parlament tájékoztatására vonatkozó, a Szerződésből (az EUMSZ 218. cikkének (10) bekezdéséből) eredő kötelezettségeket. E beillesztendő cikkekre vonatkozó javaslat annak nyomon követésére is felhívja a Bizottságot, hogy a pozitív listán szereplő országok továbbra is tiszteletben tartsák a vízummentesség kritériumait. Az előadó javasolja, hogy az Európai Parlament megfelelően kövesse nyomon e megállapodások alkalmazását.

Ami a fentebb, egy preambulumbekkezdésben említett kritériumokat illeti, az előadó e kritériumokat egy cikkbe javasolja beilleszteni. A cikkbe foglalás azért tűnik szükségesnek, mivel egy jogalkotási aktusban „a preambulumbekkezdések célja a rendelkező rész fő rendelkezéseinek összefoglaló indokolása”, és „nem tartalmazhatnak normatív rendelkezéseket”¹. A cikkbe foglalás nem csökkentené a rugalmasságot, amire természetesen szükség van a vízumpolitikában, viszont előnyös lenne abból a szempontból, hogy nagyobb átláthatóságot tenne lehetővé. Emellett az előadó javasolja rögzíteni, hogy az Unió külkapcsolatai az emberi jogokat és az alapvető szabadságjogokat is érintik.

Az eljárás és az Egyesült Arab Emírségek pozitív listára való jövőbeli felvételének legújabb fejleményeit figyelembe véve az előadó támogatja e jelölést, ugyanakkor felhívja az Európai Bizottság és az EAE hatóságainak figyelmét arra a két prioritásra, amelyekkel kapcsolatban e jelentés elfogadásával, illetve a jövőbeli kétoldalú végrehajtási megállapodásra vonatkozó tárgyalásokkal párhuzamosan különös erőfeszítéseket kell tenni:

Először is, mivel az emberi jogok az Unió alapvető értékét jelentik, az előadó üdvözli az EAE azon konstruktív javaslatát, hogy egy EAE–EU emberi jogi munkacsoportot hoz létre, továbbá ösztönzi e munkacsoport mielőbbi felállítását. Az előadó hangsúlyozza, hogy e munkacsoportnak a térség országai számára a helyes gyakorlat példajaként jól kell működnie.

Másfelől az előadó támogatja a kölcsönösség elvének teljes mértékű tiszteletben tartását, és kitarthatja, hogy az Egyesült Arab Emírségeknek az Unió valamennyi polgárával szemben egyenlő bánásmódot kell alkalmaznia, az EU–EAE kétoldalú megállapodás hatálybalépését megelőző, úgynevezett „átmeneti” időszakban is.

Ami Peru és Kolumbia pozitív listára való átsorolását illeti, az előadó különösen a regionális koherenciára vonatkozó kritériumot hangsúlyozza, és üdvözli az ezen országok által az elmúlt években gazdasági és társadalmi téren elért előrelépéseket. Ugyanakkor szükségesnek tűnik

² Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság általános gyakorlati útmutatója az Európai Unió jogalkotási szövegeinek kidolgozásában részt vevő személyek számára (2013).

biztosítani a mentesség hatálybalépése előtt a teljes viszonyosságot és a vízumentesség valamennyi klasszikus kritériumának teljesülését.

ELJÁRÁS

Cím	A külső határok átlépésekor vízumkötelezettség alá eső, illetve az e kötelezettség alól mentes harmadik országbeli állampolgárok országainak felsorolása			
Hivatkozások	COM(2012)0650 – C7-0371/2012 – 2012/0309(COD)			
Az Európai Parlamentnek történő benyújtás dátuma	7.11.2012			
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	LIBE 19.11.2012			
Véleménynyilvánításra felkért bizottság(ok) A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	AFET 19.11.2012	JURI 19.11.2012		
Nem nyilvánított véleményt A határozat dátuma	AFET 27.11.2012	JURI 26.11.2012		
Előadó(k) A kijelölés dátuma	Mariya Gabriel 17.12.2012			
Vizsgálat a bizottságban	31.1.2013	27.6.2013	5.9.2013	21.10.2013
Az elfogadás dátuma	21.10.2013			
A zárószavazás eredménye	+: –: 0:	50 2 3		
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Jan Philipp Albrecht, Edit Bauer, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Salvatore Caronna, Philip Claeys, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Ioan Enciu, Frank Engel, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Kinga Gál, Kinga Göncz, Sylvie Guillaume, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Baroness Sarah Ludford, Monica Luisa Macovei, Clemente Mastella, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Louis Michel, Claude Moraes, Antigoni Papadopoulou, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Wim van de Camp, Axel Voss, Josef Weidenholzer, Cecilia Wikström, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra			
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Alexander Alvaro, Silvia Costa, Dimitrios Droutsas, Mariya Gabriel, Monika Hohlmeier, Franziska Keller, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Raúl Romeva i Rueda, Marco Scurria			
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Francisco José Millán Mon, Britta Reimers, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Kay Swinburne, Rafał Trzaskowski, Luis de Grandes Pascual			
Benyújtás dátuma	8.11.2013			